



CABARETS (POUR ACTEURS) EXTRAORDINAIRES

Petite forme pour espace non équipé



CRÉATION 2025

Jeu : Cindy Werner, Niels Lelo, Naton Goetz et Patrice Verdeil

Musique : Naton Goetz

Mise en scène : Catriona Morrison & Patrice Verdeil

Adaptation musicale : Naton Goetz

Scénographie : Hélène Verdeil (peinture toile)

Conseils techniques : Fred Goetz et Christophe Lefebvre

Soutiens : Région Grand Est, Collectivité Européenne d'Alsace
Bourse à la création 2024-2025, Club Inner Wheel de Colmar

Partenaires : Médiathèque départementale du Territoire de Belfort
Association LaCuisine (Muttlersholtz),

Remerciements : Catherine Lelo, La Maison des Associations
de Colmar, La Comédie De Colmar, l'association FACETTES,
Théâtre Tout Terrain

Crédits photos : Dominique ROLAND



EN SOMME

4 interprètes

dont 1 musicien et 3 acteurs

1 espace de jeu

7m X 7m

Une toile de fond

5m de large x 2m de haut à accrocher
figurant l'intérieur d'une maison *Home Sweet Home*

Une régie portative

type Stagepasse et quelques petites lumières
à basse puissance



REGARDER LE [REPORTAGE VIDÉO DE LA CRÉATION](#)



LA PIÈCE

Jean-Michel et Caroline sont amoureux. Ils s'aiment plus que tout au monde, ils s'aiment comme un rêve bleu. Ils se disent : « aimer, c'est monter si haut, ... toucher les ailes des oiseaux ».

Mais Caroline n'aime pas quand Jean-Michel laisse trainer ses chaussettes par terre, et Jean-Michel n'aime pas quand Caroline est jalouse. Et puis, la guerre vient les séparer.

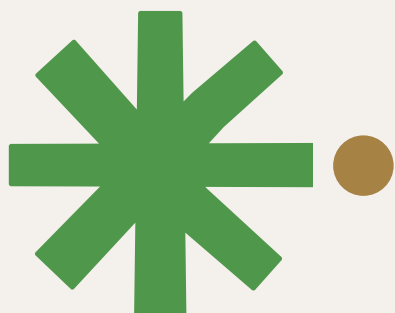
À travers des chansons d'Edith Piaf, du film Aladdin, des textes de Jacques Prévert, de Niels Lelo et de Cindy Werner, Caroline et Jean-Michel traversent les hauts et les bas, les solitudes et les joies d'une histoire d'amour alimentée autant par l'absolu que par le quotidien.

Ce cabaret « sans filtre », nous rappelle à quel point l'amour nous concerne tous, à quel point c'est important, et à quel point cela peut nous préoccuper.



NAISSANCE DU PROJET

En octobre 2010, la compagnie Verticale a créé ATHAD (Atelier Théâtre Hebdomadaire pour Adultes Différents). Ce projet inter-associatif*, qui se déroule à Colmar, a pour but d'offrir aux jeunes adultes en situation de handicap mental une pratique théâtrale adaptée. Catriona et Patrice constatent que certains des acteurs de la troupe veulent et pourraient développer leur pratique, mais les enjeux d'une troupe de 16 personnes posent des limites aux désirs individuels. Aussi, les circonstances de vies de ces acteurs rendent difficile l'accomplissement d'une ambition théâtrale.



*En 2013, puisque la compagnie Verticale déplaçait son siège à Strasbourg, une association parentale, FACETTES, a pris le relais administratif du projet, en partenariat avec la compagnie Théâtre Tout Terrain (Patrice Verdeil). Depuis 2018, la Comédie de Colmar leur met à disposition une salle de répétition pour mener à bien ce projet. En 2014, le projet se développe en partenariat avec la Salle Europe-Colmar et depuis, propose un spectacle annuel devant une salle toujours pleine. Catriona Morrison et Patrice Verdeil continuent à gérer ensemble la responsabilité artistique du projet.



UNE HISTOIRE DE RENCONTRES

Il y a des personnes dans ce monde qui se trouvent « éclatées » de l'intérieur, à la suite d'un accident de naissance, de maladie génétique ou autre pathologie. Les chemins neurologiques ne se font pas ou plus, ou fonctionnent de manière chaotique, laissant la personne avec des perceptions kaléidoscopiques de soi et du monde. Des écarts infranchissables se créent entre le corps et l'esprit, entre le vécu (le passé, la mémoire), le réel (le moment présent) et le futur, (l'être qu'on rêve ou prévoit d'être). L'effort pour les rassembler est épuisant.



Mais ces écarts ne sont pas vides, ils abritent un regard décalé et sensible sur le monde, voire une intelligence cachée opérant dans une autre dimension. Je ne suis pas seule à croire que l'art réside dans les trous, dans les intervalles. Les espaces propres au handicap mental contiennent une vaste qualité artistique.

Outre la dimension sociale d'apporter un accès à la culture et à la pratique théâtrale auprès de ce public dit « empêché », il s'agit d'une démarche de véritables rencontres, recherches et fabriques artistiques qui requièrent une bienveillance extrême.



Catriona Morrison,
Directrice artistique de la compagnie Verticale
Co-metteur en scène des Cabarets

« C'est après avoir joué notre adaptation de Roméo et Juliette que j'ai compris que je voulais aller plus loin, travailler une comédie musicale. Ce spectacle a été un moment charnière pour moi »

Niels Lelo



LA MISE EN SCÈNE

Le travail de mise en scène dans ce projet c'est de pouvoir mettre en valeur l'insoumission des acteurs ; l'intense application de Cindy et Niels.

Le désir qu'ils ont de nous faire confiance donne à chaque répétition un moment de grâce.

Ils nous obligent à être créatif. Ils provoquent notre imagination. Ils sont la source poétique. Ils nous nourrissent de tout leur être.

Ils nous donnent avec générosité ce qu'ils sont, et ensemble, nous inventons l'extraordinaire.

Patrice Verdeil,
Co-metteur en scène des Cabarets



LA MUSIQUE

Dans une petite forme pour lieux non-équipés, la musique cadre le spectacle comme la lumière sur les planches.

Les voix de Cindy et Niels sont singulières, fragiles, rauques. Les instruments qui les accompagnent doivent autant révéler leur dimension poétique que nous servir de guide.

Mettre en valeur leur mélodie porte la transmission de leur espoir de vivre.

Catriona Morrison
Co-metteuse en scène des Cabarets



LE DÉCOR

HOME SWEET HOME

Nous sommes à la maison, il fait beau, les oiseaux chantent, les amoureux se lèvent. Tandis que Caroline met la table pour le petit déjeuner, Jean-Michel prend sa douche. Ils chantonnet à l'unisson.

Une toile de fond sur lequel sont imprimés une fenêtre, un petit meuble, le carrelage de la douche, le papier-peint ... mais la guerre et la séparation menacent le bonheur.

Souvenir de jeunesse ... sous le regard bienveillant d'un couple plus âgé, notre histoire d'amour évolue, véritable montagne russe de l'intimité.



EXTRAIT

JEAN-MICHEL

Aimer comme on peut aimer sa femme ...
On peut aimer ses parents,
Ou l'on peut aimer d'amour.
L'amour qu'on a en soi est l'amour qu'on a pour les autres.
Mais un amour est toujours heureux :
De la joie, de la bonne humeur, ... de la tristesse.
On peut aimer une femme, on peut aimer ses parents,
Être fidèle ...
Aimer comme le premier jour,
Comme un premier regard.
On ne peut pas se quitter sur « aimer ».
Comme on peut aimer tout le monde ! On peut aimer sa belle mère !
(Et je sais que ce n'est pas facile d'aimer sa belle mère !)
Mais on peut aimer sa femme.
Aimer.
[...]

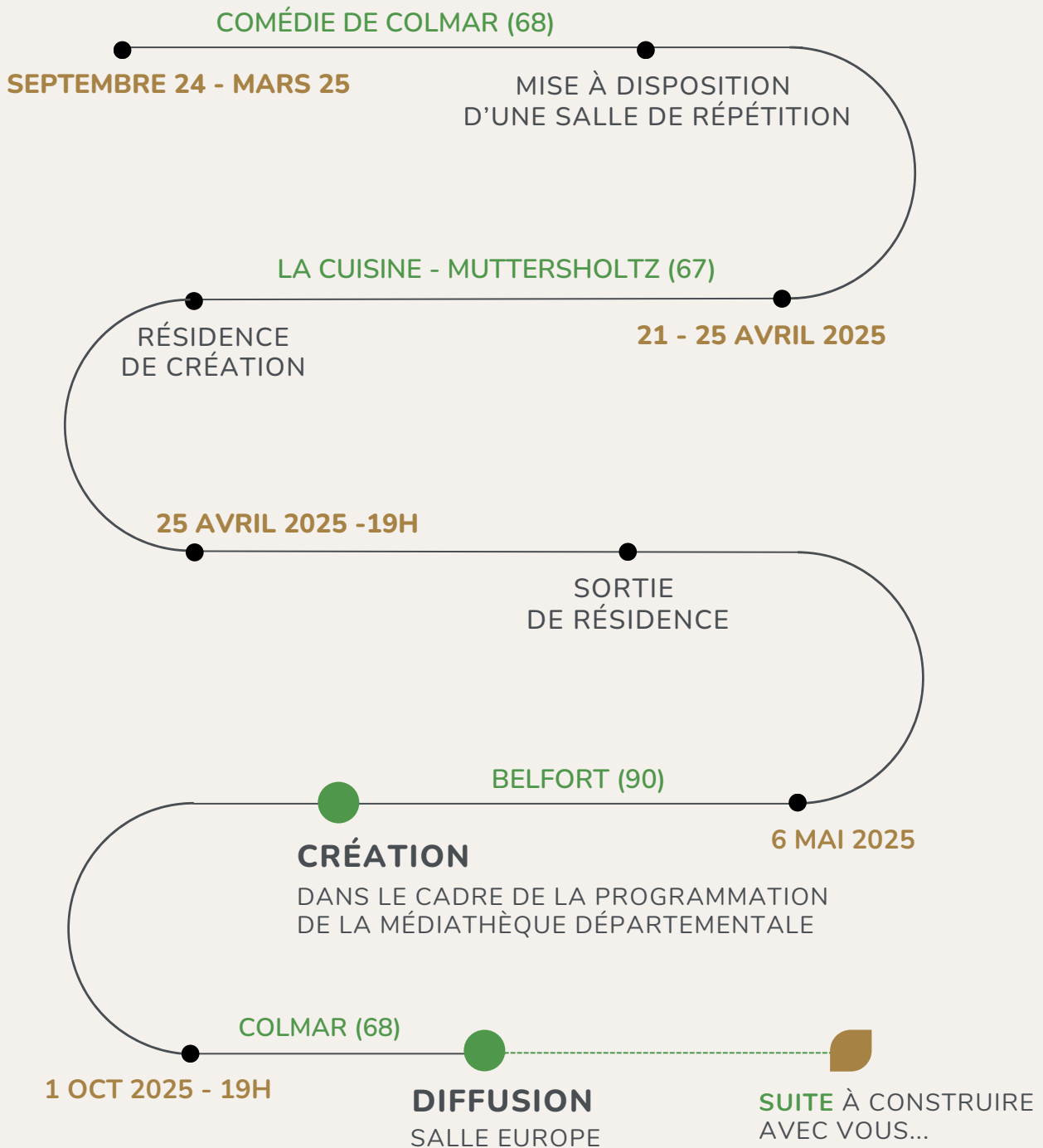


CAROLINE

Aimer c'est faire la vaisselle.
(Jean-Michel acquiesce)
Aimer c'est éteindre la lumière.
Aimer, à ne pas passer 4h sous la douche,
Aimer, à passer l'aspirateur,
Est-ce que tu pourrais faire les WC ?
Aimer, à prendre moins de temps quand il faut partir.
Aimer, à faire des machines,
Aimer, à accepter à faire la machine.
Aimer, à éteindre la lumière – ce n'est pas Versailles ici !
Aimer comme un homme.
Aimer à ranger tes affaires qui traînent par terre.
(se faisant régulièrement interrompre par Jean-Michel avec des : « oui, mais / je sais / Ça je le fais » etc.)
Je peux continuer ? Merci !
Chut !
Je peux terminer ? *(Jean-Michel : oui, pardon)* Merci !



CALENDRIER



L'ÉQUIPE



NIELS LELO

Jeu

Acteur, Niels est membre depuis sa création en 2010 de la troupe ATHAD (Atelier Théâtre Hebdomadaire pour Adultes Différents). Ambitieux, il se montre rapidement doué d'un sens aiguë du jeu et de l'improvisation. Il joue notamment une grande scène de tragédie dans *Tomates* (2011) et le rôle de Roméo dans *Amour*, une version adaptée de la fameuse pièce de Shakespeare (2014).



CINDY WERNER

Jeu

Cindy rejoint la troupe ATHAD en 2014 et joue Juliette dans *Amour*, une version adaptée de Roméo et Juliette de William Shakespeare. Une vraie star, elle aime chanter, se maquiller et s'habiller avec des robes à paillettes. Elle est également membre d'une chorale à Sélestat.



NATON GËTZ

Univers sonore, musique et jeu

Après avoir chanté plusieurs années dans le groupe de rythm'& blues Les Sorciers Long' Jambes, elle travaille pour le nouveau cirque, notamment dans le collectif Si Peu Cirque où elle découvre et travaille son clown. Elle a chanté au sein du quintet vocal Rouge Bluff. Au théâtre, elle joue et chante pour les compagnies Les Anges Nus, Plume d'Éléphant, Le Fil Rouge Théâtre, La Ribot et La Grande Ourse. Elle fait partie du collectif Les Clandestines, compagnie de théâtre chanté qui crée pour l'espace public — rues, parcs, jardins — des spectacles musicaux théâtraux et visuels. Elle fait également partie du collectif de clown Les Vendredis et depuis 2018 participe aux interventions des Clowns Santé en milieu protégé (EHPAD, MAS, IME). En 2022, elle participe en tant que clown à l'opéra baroque *Livietta Livietto* de la compagnie Les Nouveaux Caractères. Le rapport entre texte, musique, voix parlée, voix chantée, et le rapport corps/voix/jeu constituent ses principaux domaines de recherche et de formation.



CATRIONA MORRISON

Conception et mise en scène

D'origine britannique, Catriona Morrison est artiste en résidence en tant que comédienne et metteuse en scène pendant presque 10 ans à l'Atelier du Rhin, Centre Dramatique Régional d'Alsace (actuellement la Comédie De Colmar – Centre Dramatique National). Elle y collabore étroitement avec le directeur artistique Matthew Jocelyn (1999–2008) jouant notamment Violaine dans *l'Annonce faite à Marie* et Lady Macbeth dans *Macbeth*.

En 2008, elle crée la compagnie Verticale afin de monter et jouer dans *Stabat Mater Furiosa* de Jean-Pierre Siméon, mise en scène par Yves Lenoir, en coproduction avec Sound Track (Patricia Dallio – Chaumont) et *Bang Bang - pour Valérie (a teen clown story)* en coréalisation avec le collectif Les Octavio. Elle travaille pour d'autres compagnies et artistes (Pierre Guillois, Eve Ledig, Cécile Gheerbrant, Thomas Ress, Kathleen Fortin ...)

Elle poursuit ses projets avec la compagnie Verticale : *Miranda et le trou noir*, pièce dont elle signe également la mise en scène en mars 2016, écrivant et montant *I Kiss You ou l'hétéroglossie du bilinguisme* et *l'Avis de Marguerite*. Sa prochaine création : *Frédéric (ou La Grande histoire de Frédéric et Anissa)* verra le jour en novembre 2024.

Depuis 2019 elle est membre du collectif Clown Santé avec qui elle intervient régulièrement en EHPAD, MAS et IME.

En 2010, à la suite de plusieurs années d'interventions au sein de l'IME Les Catherinettes à Colmar, elle crée le projet ATHAD (Atelier Hebdomadaire pour Adultes Différents). Elle est toujours co-responsable artistique de ce projet, aujourd'hui porté par l'association parentale FACETTES.



PATRICE VERDEIL

Mise en scène et jeu

Il débute en 1984 à Paris, au Tai Théâtre dirigé par Alain Illel, où il joue Boris Vian, Eugène Ionesco, Marcel Pagnol. En 1991, il rencontre Matthew Jocelyn et joue Cyril Tourneur et Antonin Tchekhov. Il suit Matthew Jocelyn à Colmar et s'intègre dans l'équipe artistique de la Comédie de Colmar – Centre Dramatique National. En 2008 il quitte la Comédie de Colmar et crée sa compagnie Théâtre Tout Terrain. En 2010 il adapte et joue *l'Étranger* d'Albert Camus au théâtre de Stuttgart pour 40 représentations. En 2014, il adapte et joue *Pourquoi j'ai jeté ma grand-mère dans le vieux port* de Serge Velletti pour une centaine de représentations. Il travaille aussi pour d'autres compagnies d'Alsace notamment Actémo théâtre dirigée par Delphine Crubezy, et, depuis 2019, pour la compagnie du Matamore, dirigé par Serge Lipsyck, où il joue Tchekhov, Shakespeare, Molière. Par ailleurs, il continue ses activités d'atelier et notamment le projet ATHAD en collaboration avec Catriona Morrison. D'une autre vie, Patrice Verdeil possède un diplôme d'éducateur (ministère de la justice – 1982).

LA PRESSE EN PARLE



L'Alsace - Mercredi 30 avril 2025

Muttersholtz

Cabarets extraordinaires pour acteurs extraordinaires

Vendredi 25 avril en début de soirée, la compagnie Verticale a proposé au public une sortie de résidence de sa nouvelle création *Cabarets (pour acteurs) extraordinaires* dans les locaux de la fabrique artistique LaCuisine à Muttersholtz. Une avant-première chargée d'émotions et d'amour.

Jean-Michel et Caroline sont amoureux. Ils s'aiment plus que tout au monde, ils s'aiment comme dans un rêve bleu. Jean-Michel et Caroline sont les personnages principaux de *Cabarets (pour acteurs) extraordinaires*, la nouvelle création de la compagnie Verticale. Et dans la vie, hors scène, c'est aussi l'amour qui unit les deux comédiens Cindy Werner et Niels Lalo, porteurs de trisomie 21.

« Niels Lalo et Cindy Werner sont membres de l'Athad, l'Atelier théâtre hebdomadaire pour adultes différents que la compagnie Verticale a créé en 2010 à Colmar. Cet atelier a pour but d'offrir aux jeunes adultes en situation de handicap mental une pratique théâtrale adaptée », explique Catriona Morrison, responsable artistique de la compagnie et metteuse en scène. « Nous travaillons depuis deux ans avec Cindy et Niels, quatre fois par mois dans un premier temps, puis deux fois par semaine. Ils forment un vrai couple dans la



Niels Lalo et Cindy Werner, en situation de handicap mental, sont en couple dans la vie et sur scène. Photo M. K.

vie et parler d'amour était important pour eux. Le regard de l'autre, de la famille, des proches, il y a encore énormément de choses à faire évoluer dans la société sur le handicap.»

Un chèque de 700 € pour la compagnie

Sur scène, comme dans un cabaret, Niels et Cindy chantent l'amour, citent Edith Piaf et Jacques Prévert, racontent leur histoire à travers leurs mots. Naton

Goetz, musicienne, et Patrice Verdeil, comédien de la compagnie Théâtre Tout Terrain, les accompagnent. À l'issue de la représentation, Aurore Reinbold, présidente de club de femmes Inner Wheel, club service colmarien, a remis un chèque de 700 € à la compagnie pour leur permettre de poursuivre l'aventure.

« Nous essayons par nos actions de promouvoir l'accès à la culture pour tous. Et les actions de la compagnie Verticale sont remarquables »,

résume la présidente. En sortant de scène, Niels et Cindy étaient extraordinairement ravis de l'aventure : « On a passé une semaine de travail complète en résidence ici à LaCuisine. C'est beaucoup de travail avant de monter sur scène et beaucoup de trac sur une représentation. Mais c'est du bonheur », confiaient les comédiens. Ce cabaret sans filtre, parenthèse enchantée, rappelle à quel point l'amour nous concerne tous.

● Michel Koebel



COMPAGNIE VERTICALE

Association loi 1908
Maison des associations
1A place des Orphelins
67000 STRASBOURG
SIRET 49867309400021
Code APE 9001Z
Licences : PLATESV-R-2022-011584 / 2022-011585

RESPONSABLE ARTISTIQUE

Catriona Morrison
info@verticale-creation.com

DÉVELOPPEMENT/PRODUCTION

Stéphanie Lépicier – Azad production
s.lepicier@azadproduction.com



Basée à Strasbourg, la compagnie a présenté ses différentes créations en Régions Grand Est, Bourgogne-Franche-Comté, Ile-de-France, Pays-de-la-Loire et la Bretagne, ainsi qu'au festival OFF Avignon. Avec déjà plus de 1500 heures d'interventions sur le territoire, elle privilégie un public en situation de handicap mental.

La compagnie est conventionnée par la Région Grand Est pour la période 2024-2027.